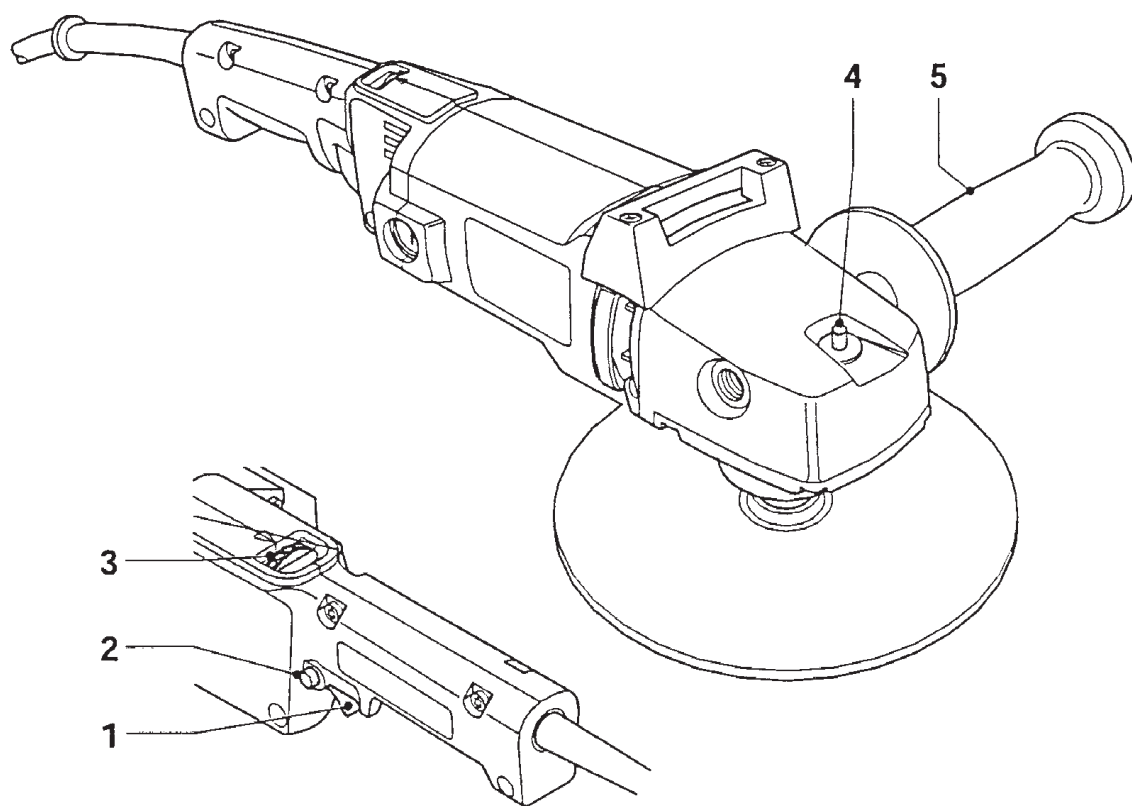
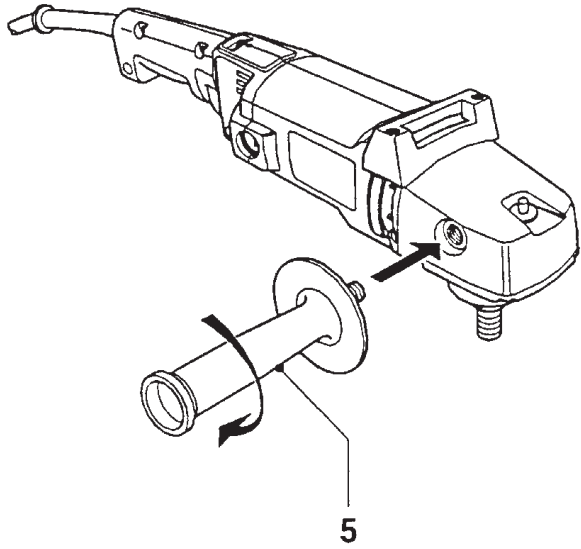
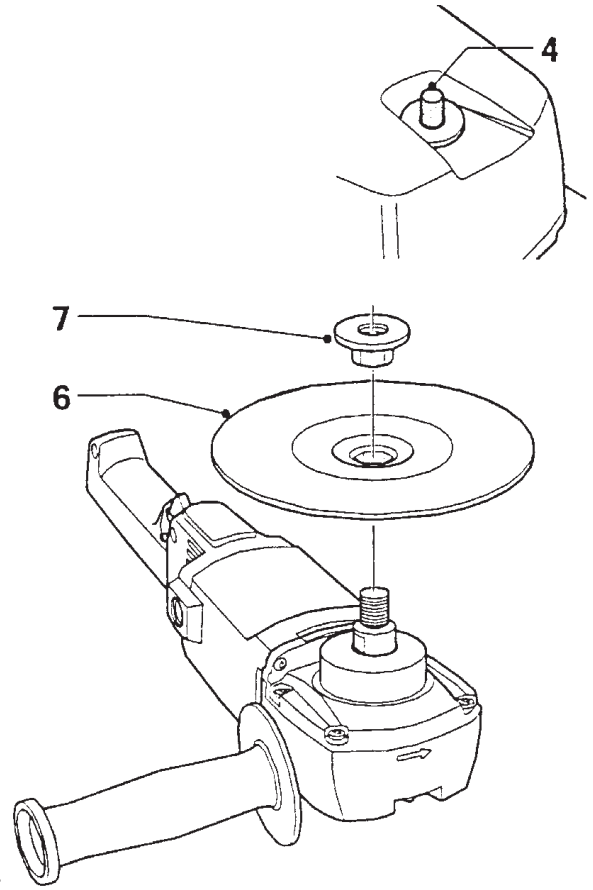

DEWALT



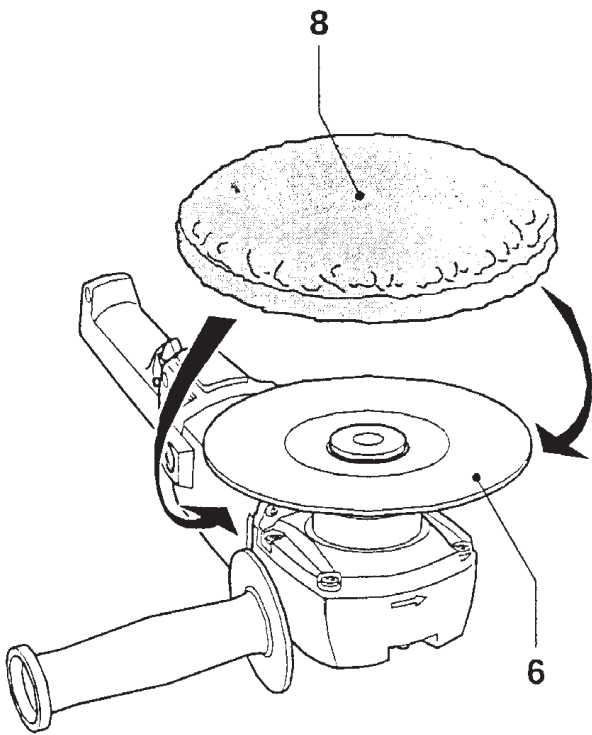
A



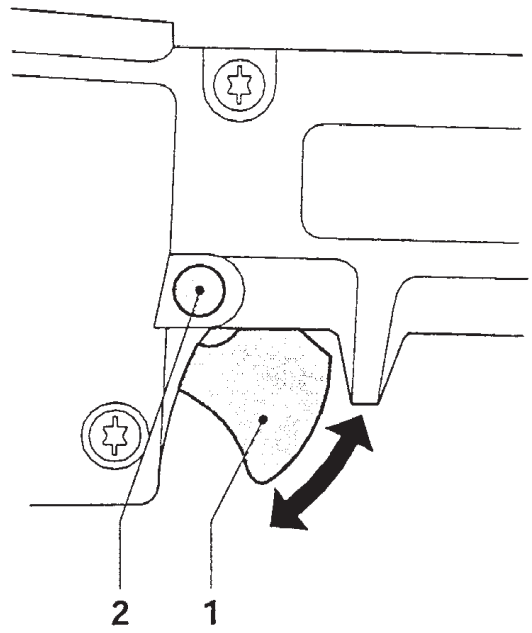
B



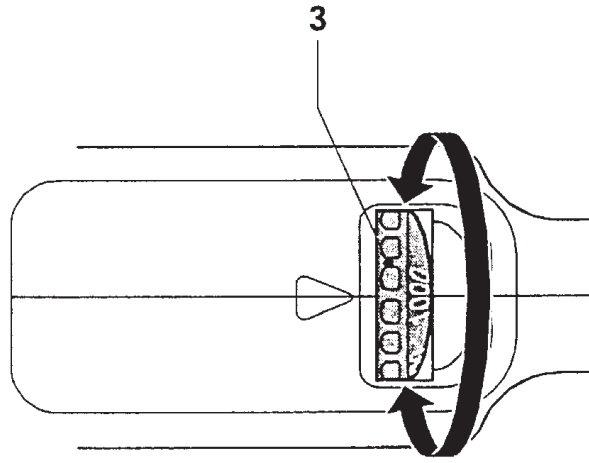
C



D



E



F

Blažujeme Vám!

Zvolili ste si náradie firmy DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili z firmy DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho náradia.

Technické údaje

		DW849	
Napätie	V	230	
Príkion	W	960	
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 - 1.000/3.000	
Priemer podušky na leštenie	mm	178	
Závit vretena		M14	
Hmotnosť	kg	3,1	

Poistky: náradie 230 V ... 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko osobného poranenia, skrátenia životnosti náradia alebo jeho poškodenie v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobené elektrickým prúdom.



Riziko požiaru!

Obsah balenia

Toto balenie obsahuje:

- 1 leštičku
 - 1 nosný kotúč
 - 1 závitovú prírubu
 - 1 podušku na leštenie
 - 1 bočnú rukoväť
 - 1 návod na použitie
 - 1 výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, dielov alebo príslušenstva.
 - Skôr, než začnete náradie používať, venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

Popis (obr.A)

Vaša leštička DW 849 bola skonštruovaná na profesionálne leštenie kovových povrchov vybavených náterom (napr. karosérie vozidiel) a na povrchové úpravy prírodného kameňa.

- 1 Hlavný spínač
- 2 Zaisťovacie tlačidlo
- 3 Regulátor otáčok
- 4 Blokovanie vretena
- 5 Bočná rukoväť

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol navrhnutý iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či zdroj napätia zodpovedá napájacemu napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT má dvojitú izoláciu, ktorá zodpovedá norme EN50144. Preto nie je nutný žiadny uzemňovací vodič.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak je nutné použitie predlžovacieho kábla, používajte iba schválený predlžovací kábel, ktorý vyhovuje príkonu tohoto náradia (pozri technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². V prípade použitia navíjacieho kábla, odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Montáž a zostavenie



Vždy pred montážou náradia alebo pred jeho zostavovaním odpojte napájací kábel od siete.

Montáž bočnej rukoväte (obr. B)

- Bočnú rukoväť (5) zaskrutkujte pevne do jedného z otvorov, ktoré sú na oboch stranách náradia.

Montáž a demontáž nosného kotúča (obr. C)

- Položte náradie na stôl, vretenom nahor.
- Stlačte blokovanie vretena (4) a otáčajte vretenom, pokiaľ nedôjde k jeho zablokovaniu.
- Položte nosný kotúč (6) na vreteno.
- Priskrutkujte závitovú prírubu (7) na vreteno.

- Prírubu riadne pritiahnite.
- Uvoľnite blokovanie vretena.
- Demontáž nosného kotúča prevediete tak, že najskôr zablokujete vreteno, a potom uvoľníte závitovú prírubu.

Montáž podušky na leštenie (Obr. D)

- Položte náradie na stôl, vretenom nahor.
- Natiahnite podušku na leštenie (8) na nosný kotúč (6).

Pokyny k obsluhovaniu



- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a príslušné predpisy.
- Netlačte príliš na náradie a nevyvíjajte nadmerný bočný tlak na nosný kotúč.
- Vyvarujte sa preťažovaniu náradia. Ak bude náradie príliš zahriate, nechajte ho na niekoľko minút v chode bez záťaže.

Pred začiatkom prevádzky:

- Skontrolujte, či je riadne pripevnená závitová prírubu.
- Uistite sa, či sa nosný kotúč otáča smerom, ktorý je označený šípkami na príslušenstve a na náradí.
- Skontrolujte, či je povrch polotovaru zbavený všetkých nečistôt.

Leštenie (Obr. A)

- Vždy používajte iba čisté podušky na leštenie.
- Na podušku na leštenie rovnomerne naneste predpísané množstvo pasty na leštenie.
- Podušku na leštenie držte na povrchu, ktorý budete leštiť a zapnite spínač.
- Bez toho aby ste na náradie tlačili, presúvajte leštičku rovnomerne po celom povrchu.
- Náradie vypínajte skôr, ako ho oddialite od lešteného povrchu.
- V krátkych intervaloch pravidelne kontrolujte polotovar.



Trenie poduškou na leštenie pri vysokých otáčkach nad povrchom polotovaru môže spôsobiť nabitie kovových častí náradia statickou elektrinou, čo môže pri dotyku viesť k výboju statickej elektriny.

Zapnutie a vypnutie (obr. E)

- Zapnutie: stlačte hlavný spínač (1).
- Tlak pôsobiaci na hlavný spínač určuje otáčky náradia.

- Ak chcete náradie používať v nepretržitom režime, stlačte tiež zaistovacie tlačidlo (2). Zaistovacie tlačidlo je funkčné iba pri maximálnych otáčkach.
- Vypnutie: stlačte opäť hlavný spínač.



Náradie nezapínajte a nevypínajte, ak pracuje pod záťažou.

Regulácia otáčok (Obr. F)

Regulátor otáčok (3) môžete použiť ako predvoľbu nastavenia maximálnych otáčok náradia.

- Regulátor otáčok (3) otočte do požadovanej polohy. Čím vyššie je číslo na stupnici, tým vyššie budú maximálne otáčky náradia.
- Pri povrchových úpravách prírodného kameňa používajte vysoké otáčky. Pri leštení lakovaných kovových povrchov používajte nízke otáčky.



Nastavené otáčky nesmú nikdy prekročiť maximálne voľnobežné otáčky uvedené na použitom príslušenstve.

Ďalšie informácie o vhodnom príslušenstve získate od Vášho značkového predajcu DEWALT.

Údržba

Vaše náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie

Udržiavajte čisté ventilačné drážky a plastový kryt pravidelne čistite kúskom jemnej tkaniny.

- Pravidelne ručne vyperte podušku na leštenie. Nechajte ju vždy riadne vysušiť.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohoto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, ktoré znižujú riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a riziko osobného poranenia. Skôr než začnete výrobok používať, prečítajte si riadne nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Všeobecné

- **Udržujte čistú pracovnú plochu.** Preplnený pracovný stôl môže spôsobiť úraz.
- **Uvedomte si, v akom prostredí pracujete.** Nevystavujte náradie vlhkosti. Pracovný priestor majte vždy dobre osvetlený. Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- **Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.** Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi ako sú rúrky, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri práci v extrémnych podmienkach (napr. vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložením izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).
- **Udržujte deti mimo dosahu.** Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s náradím alebo predlžovacím káblom. Pri práci osôb mladších ako 16 rokov je nutný dozor.
- **Predlžovacie káble na vonkajšie použitie.** Ak náradie používate vonku, používajte iba predlžovací kábel na vonkajšie použitie, ktorý je takto aj označený.
- **Uskladnenie nepoužívaného náradia.** Ak sa náradie nepoužíva, malo by byť uložené na suchom mieste, a tiež bezpečne uzamknuté, mimo dosahu detí.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti. Ak pracujete vonku, doporučujeme použiť gumené rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú ochranu hlavy.
- **Používajte ochranné okuliare.** Ak pracujete v prašnom prostredí alebo ak odletujú drobné čiastočky materiálu, používajte ochranný štít alebo respirátor.
- **Sledujte maximálny akustický tlak.** Ak akustický tlak prekročí hranicu 85dB(A), prevedte príslušné merania týkajúce sa ochrany sluchu.
- **Upnite si polotovary.** Polotovary pripevnite pomocou svoriek alebo zveráku. Je to

bezpečnejšie, než použitie ruky a umožňuje to obsluhovať náradie oboma rukami.

- **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.
- **Vyhýbajte sa neúmyselnému spusteniu.** Neprenášajte náradie pripojené k sieti s prstom na hlavnom spínači. Pred pripojením napájacieho kábla k sieti sa uistite, či nie je hlavný spínač zapnutý.
- **Buďte stále pozorní.** Stále sledujte, čo robíte, premýšľajte, a ak ste unavení, prerušte prácu.
- **Vypínajte náradie.** Ak chcete opustiť pracovný priestor, vypnite hlavný spínač a počkajte, pokiaľ sa náradie úplne nezastaví. Ak náradie nepoužívate, prevádzate jeho opravu alebo meníte príslušenstvo, vždy najskôr odpojte napájací kábel od zdroja napätia.
- **Odkladanie nastavovacích kľúčov a náradia.** Skôr, než náradie zapnete, uistite sa, či sú z neho odstránené všetky nastavovacie kľúče a náradie.
- **Používajte vhodné náradie.** Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude použité v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené.
Varovanie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií, než je doporučené v tomto návode, môže spôsobiť poranenie obsluhujúceho.
- **Nepoškodzujte napájací kábel.** Pri prenášaní nikdy nedržte náradie za pripájací kábel. Nemykajte a neťahajte za kábel pri jeho vyťahovaní zo zásuvky. Pri vedení kábla dbajte na to, aby sa kábel nedostal do styku s horúcimi povrchmi alebo olejom, a aby neprechádzal cez ostré hrany.
- **Prevádzajte dôkladnú údržbu.** Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte náradie čisté a v dobrom technickom stave. Pri údržbe a výmene príslušenstva dodržiavajte nasledujúce pokyny. Pravidelne prevádzajte kontrolu napájacieho kábla a v prípade poškodenia zverte jeho opravu značkovému servisu DEWALT. Prevádzajte pravidelne tiež prehliadku predlžovacích káblov. Ak dôjde k ich poškodeniu, vymeňte ich. Udržujte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.

- **Kontrola poškodených častí.** Pred každým použitím náradie dôkladne skontrolujte, či nie je poškodené a uistite sa, či bude riadne vykonávať svoju funkciu. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť jeho prevádzku. Zničené kryty a iné poškodené diely opravte alebo vymeňte podľa pokynov v návode. Ak je poškodený hlavný spínač, náradie nepoužívajte. Opravu spínača zverte značkovému servisu DEWALT.
- **Prevádzanie opráv zverte kvalifikovaným mechanikom značkového servisu DEWALT.** Toto náradie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Aby nedošlo k Vášmu ohrozeniu, musia byť všetky opravy elektrických zariadení prevádzané kvalifikovanými mechanikmi.

Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste!

Ďalšie bezpečnostné predpisy pre leštičky

- Pri používaní leštičky nikdy nejedzte, nepite a nefajčite.
- Používajte iba obmedzené množstvo pasty na leštenie. Ak používate nadmerné množstvo pasty na leštenie, mohla by poduška na leštenie sklúzať z nosného kotúča.
- Vždy dodržiavajte pokyny dodané s používanou pastou na leštenie.
- Pri suchom leštení používajte vždy respirátor alebo masku proti prachu.
- Nepoužívajte toto náradie na brúsenie.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Pri práci s kovem zaistite, aby bol zapojený prúdový chránič (RCD), aby bolo zabránené zbytkovému riziku spôsobenému kovovými pilinami.
- Pokiaľ RCD vypína napájanie, odneste zariadenie autorizovanému servisnému zástupcovi DEWALT.

Doplňková údržba



Pri práci s kovem sa za extrémnych podmienok môže v obale stroja hromadiť vodivý prach. To môže mať za následok zníženie izolácie zariadenia a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Usadzovaniu kovových častíc vo vnútri zariadenia zabránite pravidelným denným čistením ventilačných otvorov.

- Odpojte elektrický prívod zariadenia.
- Vetracie štrbiny prefúknite suchým stlačeným vzduchom.



Pri vykonávaní tejto údržby používajte ochranné okuliare.

Prehlásenie o zhode



DW849

DEWALT prehlasuje, že toto elektrické náradie zodpovedá normám: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ak budete potrebovať viac informácií, kontaktujte prosím firmu DEWALT na nižšie uvedenej adrese.

Úroveň akustického tlaku podľa normy 86/188/EEC a 98/37/EEC, meraná podľa normy EN 50144:

L_{pA} (akustický tlak)	88,1 dB(A)*
L_{WA} (akustický výkon)	101,1 dB(A)

* v uchu obsluhujúceho

V prípade prekročenia hranice akustického tlaku 85 dB(A), preveďte príslušné merania týkajúce sa ochrany sluchu.

Nameraná stredná kvadratická hodnota zrýchlenia podľa normy EN 50144: 2,99 m/s²

Riaditeľ technického vývoja
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Str. 40
D-65510, Idstein, Germany

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukoľvek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebol zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047956 - 28-06-2007

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese **www.2helpU.com**.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

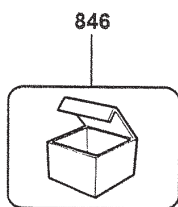
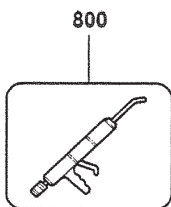
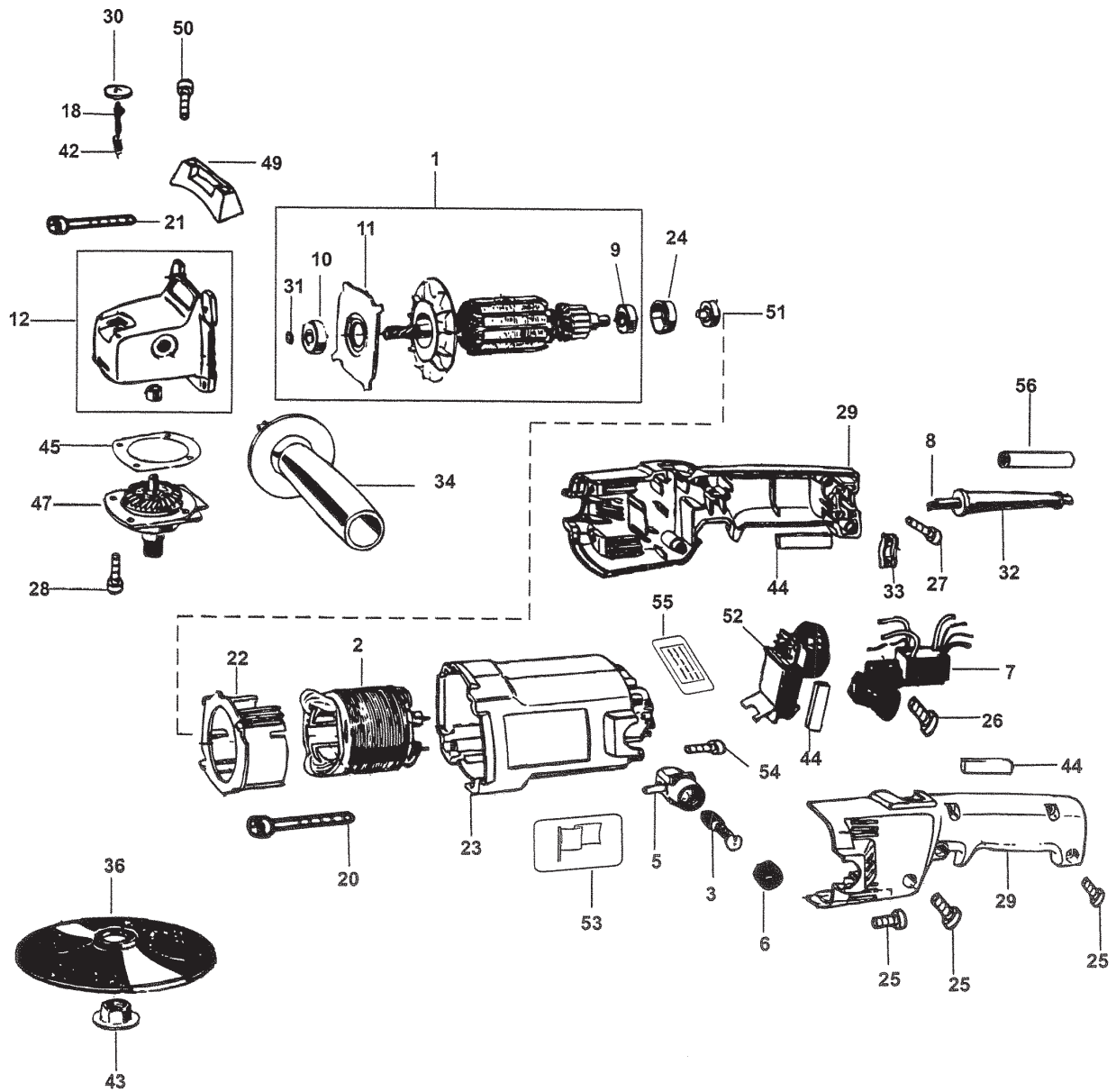
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559





ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne
			Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis